



# News Release

CALIFORNIA DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH

**NUMERO:**  
**ANUNCIO DE INMEDIATO**  
<http://www.cdph.ca.gov>

PH07-06s

**FECHA:** 13 de Julio de 2007  
**CONTACTO:** Norma Arceo  
(916) 440-7259

## **OFICIAL ESTATAL DE SALUD ANUNCIA LA PRIMER MUERTE EN CALIFORNIA A CONSECUENCIA DEL VIRUS DEL NILO OCCIDENTAL**

SACRAMENTO – El Doctor Mark Horton, director del Departamento Estatal de Salud Pública, anunció hoy que complicaciones atribuidas al virus del Nilo Occidental (WNV por sus siglas en inglés) ha causado la primera muerte en California de una mujer anciana en el Condado de Kern.

“Esta muerte nos recuerda que debemos de tomar medidas para protegernos contra piquetes del mosquito,” dijo el Doctor Horton. “Aunque para muchas personas existe un bajo riesgo de contraer una grave enfermedad a causa del virus, todo californiano debe tomar precauciones para reducir el riesgo a exponerse a este virus.”

En este año, el WNV se ha detectado en 30 de los 58 condados de California y en nueve personas incluyendo la muerte en el condado de Kern; un caso en el condado de San Joaquín y ocho en el condado de Kern. El virus también se ha detectado en 230 pájaros muertos, 182 mosquitos; dos caballos, en 13 pollos de centinela y en tres ardillas.

California tiene uno de los sistemas más comprensivos de vigilancia y de control del WNV en los Estados Unidos. En reconocimiento de la importancia que estos sistemas tienen en controlar el WNV, el Gobernador Schwarzenegger incluyó \$3 millones en su presupuesto de este año. Estos fondos se distribuyeron a 61 agencias locales para agrandar esfuerzos en el control y la disminución del mosquito.

El WNV es transmitido a personas y animales a través del piquete de un mosquito. Estos se infectan al picar a los pájaros infectados y ardillas que están infectadas con el virus. Los oficiales de salud acentuaron que existe un bajo riesgo de contraer una grave enfermedad del virus. Sin embargo, las personas mayores de 50 años y personas con diabetes y alta presión están en alto riesgo de contraer enfermedades más serias del WNV.

Las personas pueden reducir el riesgo de ser picadas por mosquitos que transmiten enfermedades al tomar las siguientes precauciones:

- Aplicar un repelente contra los insectos que contenga los ingredientes DEET, cual es el más eficaz, ‘picardin’ o aceite de limón de eucalipto. Estos ingredientes previenen

los piquetes del mosquito y el DEET se puede utilizar con seguridad en infantes y niños de dos meses o mayores de edad.

- Cerciorarse de que las puertas y las ventanas tengan tela metálica apropiada. Repare o sustituya telas que tengan roturas o agujeros.
- Eliminar toda fuente de aguas estancadas, donde los mosquitos puedan reproducirse.

Para más información sobre el WNV y para reportar pájaros muertos llame al 877-WNV-BIRD (968-2473) o visite el sitio Web <http://www.westnile.ca.gov>.